

# JOSEF STEINER®

## BEDIENUNGSANLEITUNG

### Akku-Hobelmaschine 18V

**Wir gratulieren Ihnen zum Kauf von dieser Hobelmaschine.**  
Sie haben sich damit für ein qualitativ hochwertiges Produkt entschieden.  
Die Bedienung ist einfach und wird Ihnen auf den folgenden Seiten erklärt.



**WICHTIG:** Vor Gebrauch lesen.

## SPEZIFIKATIONEN

Modell	WZ-BLHH18V
Hobelbreite	82 mm
Spanabnahme	0-2mm
Falztiefe	0-17mm
Leerlaufdrehzahl (U / min)	14.000 U/min
Gesamtlänge	300 mm
Nettogewicht	3.4 kg
Nennspannung	D.C. 18 V

- Aufgrund unseres fortlaufenden Forschungs- und Entwicklungsprogramms können sich die hierin enthaltenen Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung ändern.
- Technische Daten und Batteriepatronen können von Land zu Land unterschiedlich sein.

## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

**⚠ WARNUNG** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und / oder schweren Verletzungen führen.

### Speichern Sie alle Warnungen und Anweisungen für zukünftige Referenz.

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnungen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (schnurgebunden)es Elektrowerkzeug oder batteriebetriebenes (schnurloses) Elektrowerkzeug.

#### Sicherheit im Arbeitsbereich

1. Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Überfüllte oder dunkle Bereiche führen zu Unfällen.
2. Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
3. Halten Sie Kinder und Umstehende fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

#### Elektrische Sicherheit

4. Die Stecker des Elektrowerkzeugs müssen zur Steckdose passen. Ändern Sie den Stecker niemals in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
5. Vermeiden Sie den Kontakt des Körpers mit geerdeten oder geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Wenn Ihr Körper geerdet oder geerdet ist, besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags.
6. Setzen Sie Elektrowerkzeuge weder Regen noch Nässe aus. Wasser, das in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht das Risiko eines Stromschlags.

7. Missbrauche das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
8. Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für den Außenbereich geeignet ist. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
9. Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort unvermeidbar ist, verwenden Sie eine durch Erdschlussschutzschalter (GFCI) geschützte Versorgung. Die Verwendung eines FI-Schutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

#### Persönliche Sicherheit

10. Bleiben Sie wachsam, beobachten Sie, was Sie tun, und verwenden Sie beim Bedienen eines Elektrowerkzeugs den gesunden Menschenverstand. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Bedienen von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
11. Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter geeigneten Bedingungen verwendet werden, reduzieren Personenschäden.
12. Verhindern Sie unbeabsichtigtes Starten. Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie eine Verbindung zur Stromquelle und / oder zum Akkupack herstellen, das Werkzeug aufnehmen oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen mit eingeschaltetem Schalter führt zu Unfällen.
13. Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Schraubenschlüssel oder ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs befestigt ist, kann zu Verletzungen führen.

14. Nicht übergreifen. Achten Sie stets auf den richtigen Stand und das richtige Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
15. Zieh dich richtig an. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder langes Haar können sich in beweglichen Teilen verfangen.
16. Wenn Geräte zum Anschluss von Staubabsaug- und -sammleinrichtungen vorgesehen sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden. Die Verwendung der Staubsammlung kann staubbedingte Gefahren verringern.
26. Wenn der Akku nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können. Das Kurzschließen der Batterieklemmen kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.
27. Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie ausgestoßen werden. Kontakt vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser spülen. Wenn Flüssigkeit die Augen berührt, suchen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe. Aus der Batterie ausgestoßene Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.

### Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

17. Drücken Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.
18. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschaltet. Jedes Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
19. Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und / oder dem Akku vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder Elektrowerkzeuge aufbewahren. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines versehentlichen Startens des Elektrowerkzeugs.
20. Bewahren Sie Elektrowerkzeuge im Leerlauf außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug nicht bedienen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeübten Benutzern gefährlich.
21. Elektrowerkzeuge warten. Überprüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet oder gebunden sind, Teile gebrochen sind und andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen können. Bei Beschädigung des Elektrowerkzeug vor Gebrauch reparieren lassen. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
22. Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten binden weniger wahrscheinlich und sind leichter zu kontrollieren.
23. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör, Werkzeigteile usw. gemäß diesen Anweisungen unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Vorgänge kann zu einer gefährlichen Situation führen.

### Verwendung und Pflege des Akkus

24. Laden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku Brandgefahr verursachen.
25. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkus. Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungen und Bränden führen.

### Service

28. Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Reparaturpersonal mit nur identischen Ersatzteilen warten. Dadurch wird die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.
29. **Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Wechseln des Zubehörs.**
30. **Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.**

## SICHERHEITSHINWEISE FÜR HOBELMASCHINE

1. Warten Sie, bis der Fräser angehalten hat, bevor Sie das Werkzeug abstellen. Ein freiliegender rotierender Fräser kann in die Oberfläche eingreifen, was zu einem möglichen Kontrollverlust und schweren Verletzungen führen kann.
2. Verwenden Sie Klemmen oder eine andere praktische Methode, um das Werkstück auf einer stabilen Plattform zu sichern und zu stützen. Wenn Sie die Arbeit mit der Hand oder gegen den Körper halten, bleibt sie instabil und kann zu Kontrollverlust führen.
3. Lappen, Stoff, Schnur, Schnur und dergleichen dürfen niemals im Arbeitsbereich gelassen werden.
4. Schneiden Sie keine Nägel. Überprüfen Sie das Werkstück vor dem Betrieb auf alle Nägel und entfernen Sie sie.
5. Verwenden Sie nur scharfe Klingen. Gehen Sie sehr vorsichtig mit den Klingen um.
6. Vergewissern Sie sich vor dem Betrieb, dass die Klingenbefestigungsschrauben fest angezogen sind.
7. Halten Sie das Werkzeug mit beiden Händen fest.
8. Hände von rotierenden Teilen fernhalten.
9. Bevor Sie das Werkzeug an einem tatsächlichen Werkstück verwenden, lassen Sie es eine Weile laufen. Achten Sie auf Vibrationen oder Wackeln, die auf eine schlechte Installation oder eine schlecht ausbalancierte Klinge hinweisen können.
10. Stellen Sie sicher, dass die Klinge das Werkstück nicht berührt, bevor Sie den Schalter einschalten.
11. Warten Sie, bis die Klinge die volle Geschwindigkeit erreicht hat, bevor Sie schneiden.
12. Schalten Sie immer aus und warten Sie, bis die Klingen vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie sie einstellen.
13. Stecken Sie niemals Ihren Finger in den Chipschacht. Die Rutsche kann sich beim Schneiden von feuchtem Holz verklemmen. Späne mit einem Stock entfernen.

14. Lassen Sie das Werkzeug nicht laufen.  
Bedienen Sie das Werkzeug nur in der Hand.
15. Wechseln Sie immer beide Klingen oder Abdeckungen an der Trommel, da sonst die daraus resultierende Unwucht Vibrationen verursacht und die Standzeit verkürzt.
16. Verwenden Sie nur die in diesem Handbuch angegebenen Makita-Klingen.
17. Verwenden Sie immer die richtige Staubmaske/  
Atemschutzmaske für das Material und die Anwendung, mit denen Sie arbeiten.

## ANLEITUNG AUFBEWAHREN.

### ⚠️ WARNUNG:

Lassen Sie NICHT zu, dass Komfort oder Vertrautheit mit dem Produkt (durch wiederholte Verwendung) die strikte Einhaltung der Sicherheitsregeln für das betreffende Produkt ersetzen. MISSBRAUCH oder Nichtbeachtung der in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Sicherheitsregeln kann zu schweren Verletzungen führen.

## Symbole

Das Folgende zeigt die für das Werkzeug verwendeten Symbole.

v	· Volt
— — —	· Gleichstrom
n <sub>o</sub>	· Leerlaufdrehzahl
... /min r /min	· Umdrehungen pro Minute

## WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR AKKUS

1. Lesen Sie vor der Verwendung der Batteriepatrone alle Anweisungen und Warnhinweise auf (1) Batterieladegerät, (2) Batterie und (3) Produkt mit Batterie.
2. Zerlegen Sie die Batteriepatrone nicht.
3. Wenn die Betriebszeit zu kurz geworden ist, stellen Sie den Betrieb sofort ein. Dies kann zu Überhitzung, möglichen Verbrennungen und sogar zu einer Explosion führen.
4. Wenn Elektrolyt in Ihre Augen gelangt, spülen Sie diese mit klarem Wasser aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf. Dies kann zu einem Verlust Ihres Sehvermögens führen.
5. Schließen Sie die Batteriepatrone nicht kurz:
  - (1) Berühren Sie die Klemmen nicht mit leitendem Material.

- (2) Bewahren Sie die Batteriepatrone nicht in einem Behälter mit anderen Metallgegenständen wie Nägeln, Münzen usw. auf.
- (3) Setzen Sie die Batteriepatrone weder Wasser noch Regen aus.

Ein Kurzschluss der Batterie kann einen großen Stromfluss, Überhitzung, mögliche Verbrennungen und sogar einen Ausfall verursachen.

6. Bewahren Sie das Werkzeug und die Batteriepatrone nicht an Orten auf, an denen die Temperatur 50 ° C erreichen oder überschreiten kann.
7. Verbrennen Sie die Batteriepatrone nicht, auch wenn sie stark beschädigt oder völlig abgenutzt ist. Die Batteriepatrone kann bei einem Brand explodieren.
8. Achten Sie darauf, die Batterie nicht fallen zu lassen oder zu beschädigen.
9. Verwenden Sie keine beschädigte Batterie.
10. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung der Batterie.

## ANLEITUNG AUFBEWAHREN.

Tipps zur Aufrechterhaltung einer maximalen Akkulaufzeit

1. Laden Sie die Batteriepatrone auf, bevor Sie sie vollständig entladen. Beenden Sie den Werkzeugbetrieb immer und laden Sie die Batteriepatrone auf, wenn Sie weniger Werkzeugleistung bemerken.
2. Laden Sie niemals eine voll aufgeladene Batteriepatrone auf.  
Überladung verkürzt die Lebensdauer des Akkus.
3. Laden Sie die Batteriepatrone bei Raumtemperatur von 10 ° C bis 40 ° C auf. Lassen Sie eine heiße Batteriepatrone abkühlen, bevor Sie sie aufladen.
4. Laden Sie die Batteriepatrone alle sechs Monate auf, wenn Sie sie längere Zeit nicht benutzen.

## FUNKTIONSBESCHREIBUNG

### ⚠ VORSICHT:

- Stellen Sie immer sicher, dass das Werkzeug ausgeschaltet und die Batteriepatrone entfernt ist, bevor Sie die Funktion des Werkzeugs einstellen oder überprüfen.

### Einsetzen oder Entfernen des Akkus



1. Taste
2. Akku

### ⚠ VORSICHT:

- Schalten Sie das Werkzeug immer aus, bevor Sie die Batteriepatrone installieren oder entfernen.
- Halten Sie das Werkzeug und die Batteriepatrone fest, wenn Sie die Batteriepatrone installieren oder entfernen. Wenn Sie das Werkzeug und die Batteriepatrone nicht festhalten, können sie von Ihren Händen rutschen und das Werkzeug und die Batteriepatrone beschädigen sowie Verletzungen verursachen.

Um die Batteriepatrone zu entfernen, schieben Sie sie aus dem Werkzeug, während Sie den Knopf an der Vorderseite der Patrone schieben.

Richten Sie zum Installieren der Batteriepatrone die Zunge an der Batteriepatrone mit der Nut im Gehäuse aus und schieben Sie sie in Position. Setzen Sie es vollständig ein, bis es mit einem kleinen Klick einrastet.

### ⚠ VORSICHT:

- Installieren Sie die Batteriepatrone nicht mit Gewalt. Wenn sich die Patrone nicht leicht einschieben lässt, wird sie nicht richtig eingesetzt.

### Akkuschutzsystem (Lithium-Ionen-Akku mit Sternmarkierung)

Das Werkzeug stoppt automatisch während des Betriebs, wenn das Werkzeug und / oder die Batterie einer der folgenden Bedingungen ausgesetzt sind:

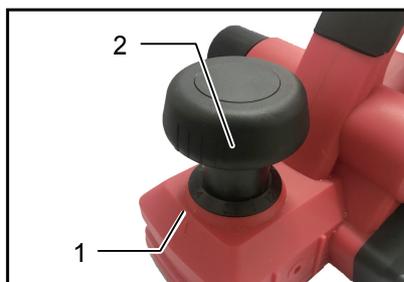
- **Überladen:**  
Das Werkzeug wird so betrieben, dass es einen ungewöhnlich hohen Strom zieht. Lassen Sie in dieser Situation den Schalterauslöser am Werkzeug los und stoppen Sie die Anwendung, die zu einer Überlastung des Werkzeugs geführt hat. Drücken Sie dann erneut den Schalter, um neu zu starten.

Wenn das Werkzeug nicht startet, ist die Batterie überhitzt. Lassen Sie in diesem Fall die Batterie abkühlen, bevor Sie den Schalter erneut betätigen.

### Niedrige Batteriespannung:

Die verbleibende Batteriekapazität ist zu niedrig und das Werkzeug funktioniert nicht. Entfernen und laden Sie in diesem Fall den Akku auf.

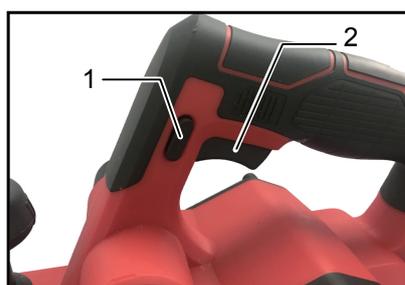
### Schnitttiefe einstellen



1. Zeiger
2. Knopf

Die Schnitttiefe kann durch einfaches Drehen des Knopfes an der Vorderseite des Werkzeugs eingestellt werden, sodass der Zeiger auf die gewünschte Schnitttiefe zeigt.

### Aktion wechseln



1. Verriegelungshebel
2. Auslöser

### ⚠ VORSICHT:

- Überprüfen Sie vor dem Einsetzen der Batteriepatrone in das Werkzeug immer, ob der Schalterauslöser ordnungsgemäß betätigt wird und beim Loslassen in die Position "AUS" zurückkehrt.
- Ziehen Sie den Schalter nicht fest, ohne den Verriegelungshebel zu drücken. Dies kann zu einem Schalterbruch führen.

Um zu verhindern, dass der Schalterabzug versehentlich gezogen wird, ist ein Verriegelungshebel vorgesehen. Schieben Sie zum Starten des Werkzeugs den Verriegelungshebel und ziehen Sie den Schalterauslöser. Lassen Sie den Schalter los, um anzuhalten.

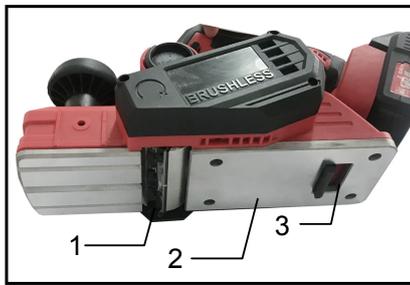
### ⚠️ **WARNUNG:**

- Zu Ihrer Sicherheit ist dieses Werkzeug mit einem Sperrhebel ausgestattet, der ein unbeabsichtigtes Starten des Werkzeugs verhindert. Verwenden Sie das Werkzeug NIEMALS, wenn es läuft, wenn Sie einfach den Schalter auslösen, ohne den Verriegelungshebel zu drücken. Senden Sie das Werkzeug vor der weiteren Verwendung an ein MAKITA-Servicecenter zurück, damit es ordnungsgemäß repariert werden kann.
- NIEMALS Zweck und Funktion des Verriegelungshebels abkleben oder außer Kraft setzen.

Um zu verhindern, dass der Schalter versehentlich ausgelöst wird, ist ein Sperrknopf vorgesehen.

Drücken Sie zum Starten des Werkzeugs die Verriegelungstaste und ziehen Sie den Schalterauslöser. Lassen Sie den Schalter los, um anzuhalten.

### **Fuß**



1. Hobelblatt
2. Hintere Basis
3. Fuß

Heben Sie nach einem Schneidvorgang die Rückseite des Werkzeugs an und ein Fuß kommt unter die Höhe der hinteren Basis. Dies verhindert, dass die Werkzeugklingen beschädigt werden.

## **MONTAGE**

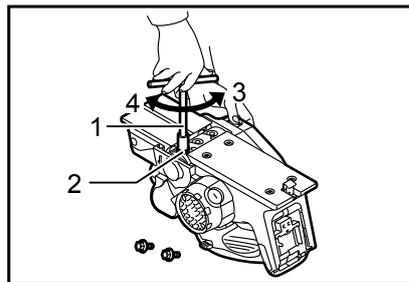
### ⚠️ **VORSICHT:**

- Stellen Sie immer sicher, dass das Werkzeug ausgeschaltet und die Batteriepatrone entfernt ist, bevor Sie Arbeiten am Werkzeug ausführen.

### **Mini-Hobelblätter aus- oder einbauen**

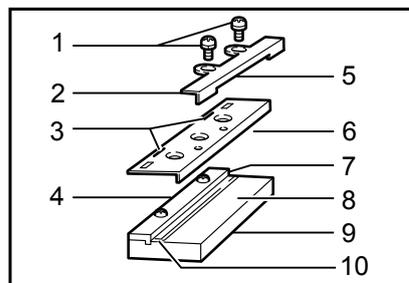
### ⚠️ **VORSICHT:**

- Ziehen Sie die Klingenmontageschrauben vorsichtig an, wenn Sie die Klingen am Werkzeug befestigen. Eine lose Montageschraube kann gefährlich sein. Überprüfen Sie immer, ob sie fest angezogen sind.
- Behandeln Sie die Klingen sehr vorsichtig. Verwenden Sie Handschuhe oder Lappen, um Ihre Finger oder Hände beim Entfernen oder Installieren der Klingen zu schützen.
- Verwenden Sie zum Entfernen oder Installieren der Klingen nur den mitgelieferten Makita-Schlüssel. Andernfalls können die Installationsschrauben zu fest oder zu fest angezogen werden. Dies kann zu Verletzungen führen.



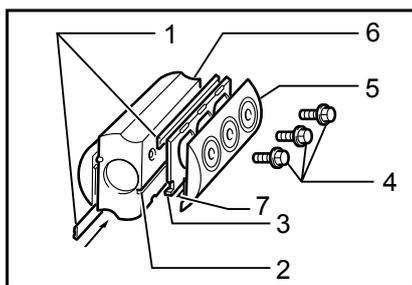
1. Steckschlüssel
2. Schraube
3. Lösen
4. Festziehen

1. Entfernen Sie die vorhandene Klinge. Wenn das Werkzeug verwendet wurde, reinigen Sie die Trommeloberflächen und die Trommelabdeckung sorgfältig. Lösen Sie zum Entfernen der Klingen an der Trommel die drei Montageschrauben mit dem Steckschlüssel. Die Trommelabdeckung löst sich zusammen mit den Klingen.

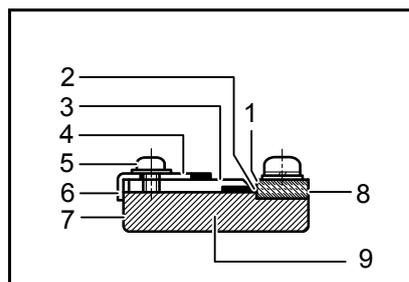


1. Flachkopfschraube
2. Platte einstellen
3. Hobelblatt-Positionierungsösen
4. Messplatte
5. Absatz der Einstellplatte
6. Platte einstellen
7. Innenflanke der Messplatte
8. Messbasis
9. Rückseite der Messbasis
10. Mini-Hobelklinge

2. Um die Klingen zu installieren, befestigen Sie die Einstellplatte lose mit den Schwenkkopfschrauben an der Stellplatte und setzen Sie das Mini-Hobelblatt so auf die Messbasis, dass die Schneidkante des Messers perfekt bündig mit der Innenflanke der Messplatte ist.
3. Stellen Sie die Einstellplatte / Einstellplatte so auf die Messbasis, dass die Positionierungsnasen des Hobelblatts auf der Einstellplatte in der Mini-Hobelblattnut liegen. Drücken Sie dann die Ferse der Einstellplatte bündig mit der Rückseite der Messbasis ein und ziehen Sie sie fest die Pfannenkopfschrauben.
4. Es ist wichtig, dass die Klinge bündig mit der Innenflanke der Messplatte sitzt, die Positionierungsnasen der Hobelklinge in der Messernut sitzen und die Ferse der Einstellplatte bündig mit der Rückseite der Messbasis ist. Überprüfen Sie diese Ausrichtung sorgfältig, um einen gleichmäßigen Schnitt zu gewährleisten.
5. Schieben Sie die Ferse der Einstellplatte in die Nut der Trommel.



1. Mini Hobelklinge
2. Nut
3. Platte einstellen
4. Hex. Flanschkopfschrauben
5. Trommelabdeckung
6. Trommel
7. Platte einstellen

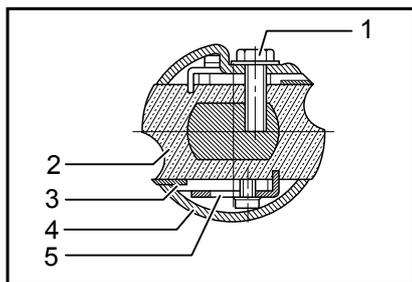


1. Innenkante der Messplatte
2. Klingenkante
3. Hobelblatt
4. Platte einstellen
5. Schrauben
6. Ferse
7. Rückseite der Messbasis
8. Messplatte
9. Messbasis

6. Setzen Sie die Trommelabdeckung über die Einstellplatte / Einstellplatte und schrauben Sie die drei Sechskantflanschkopfschrauben so ein, dass zwischen der Trommel und der Einstellplatte ein Spalt besteht, um das Mini-Hobelblatt in Position zu schieben. Die Klinge wird durch die Hobelklingen positioniert, die die Ösen auf der eingestellten Platte positionieren.
7. Die Längsverstellung der Klinge muss manuell so positioniert werden, dass die Klingendenen frei und gleich weit vom Gehäuse auf der einen Seite und der Metallhalterung auf der anderen Seite entfernt sind.
8. Ziehen Sie die drei Sechskantflanschkopfschrauben (mit dem mitgelieferten Steckschlüssel) an und drehen Sie die Trommel von Hand, um das Spiel zwischen den Messerenden und dem Werkzeugkörper zu überprüfen.
9. Überprüfen Sie die drei Sechskantflanschkopfschrauben auf endgültige Dichtheit.
10. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 9 für andere Klingen.

## Installation eines herkömmlichen Hobelblatts (optionales Zubehör)

Um die Klingen zu installieren, reinigen Sie zuerst alle Späne oder Fremdkörper, die an der Trommel oder den Klingen haften. Verwenden Sie Klingen mit den gleichen Abmessungen und dem gleichen Gewicht. Andernfalls kann es zu Schwingungen / Vibrationen der Trommel kommen, die zu einer schlechten Hobelwirkung und schließlich zu einem Werkzeugausfall führen.



1. Schrauben
2. Trommel
3. Hobelblatt
4. Trommelabdeckung
5. Platte einstellen

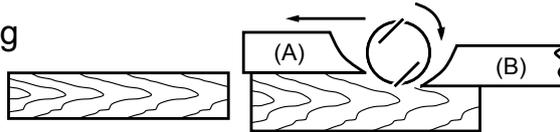
Legen Sie die Klinge so auf die Messbasis, dass die Messerkante perfekt bündig mit der Innenkante der Messplatte abschließt. Setzen Sie die Einstellplatte auf die Klinge, drücken Sie dann einfach die Ferse der Einstellplatte bündig mit der Rückseite der Messbasis ein und ziehen Sie zwei Schrauben an der Einstellplatte fest. Schieben Sie nun den Absatz der Einstellplatte in die Trommelnut und setzen Sie den Trommeldeckel darauf. Ziehen Sie alle Installationsschrauben gleichmäßig und abwechselnd mit dem Steckschlüssel an. Wiederholen Sie die obigen Schritte für die andere Klinge.

## Für die richtige Hobelblatteinstellung

Ihre Hobelfläche wird rau und uneben, es sei denn, die Klinge ist richtig und sicher eingestellt. Die Klinge muss so montiert werden, dass die Schneide absolut eben ist, d.h. parallel zur Oberfläche der hinteren Basis. Im Folgenden finden Sie einige Beispiele für korrekte und falsche Einstellungen.

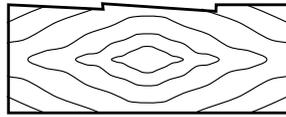
- (A) Vordere Basis (beweglicher Schuh)
- (B) Hintere Basis (stationärer Schuh)

### Richtige Einstellung



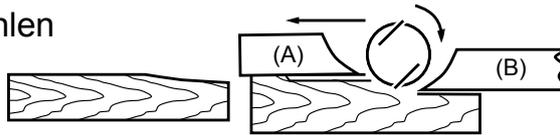
Obwohl diese Seitenansicht dies nicht zeigen kann, verlaufen die Kanten der Klingen perfekt parallel zur hinteren Grundfläche.

### Kerben in der Oberfläche



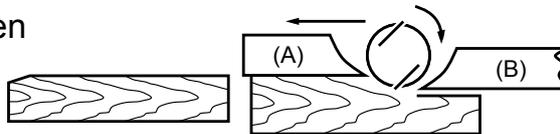
Ursache: Eine oder beide Klingen haben keine Kante parallel zur hinteren Basislinie.

### Am Anfang aushöhlen



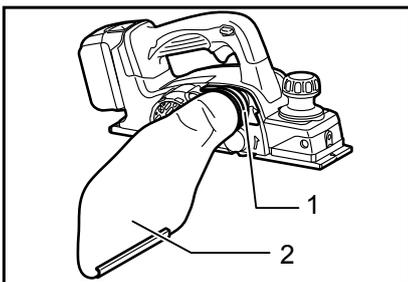
Ursache: Eine oder beide Messerkanten ragen in Bezug auf die hintere Grundlinie nicht ausreichend hervor.

### Am Ende aushöhlen

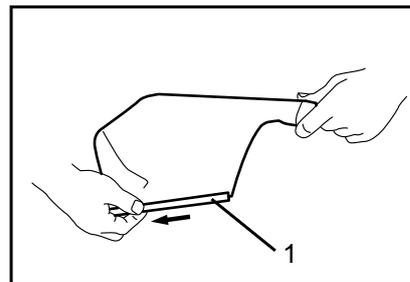


Ursache: Eine oder beide Messerkanten ragen in Bezug auf die hintere Grundlinie zu weit heraus.

## Staubbeutel (optionales Zubehör)



- 1. Düse
- 2. Staubbeutel



- 1. Befestigungselement

### Für Werkzeug ohne Düse

Entfernen Sie die Chipabdeckung und installieren Sie die Düse (optionales Zubehör). Befestigen Sie den Staubbeutel an der Düse. Die Düse ist verjüngt. Drücken Sie den Staubbeutel beim Anbringen fest bis zum Anschlag auf die Düse, um zu verhindern, dass er sich während des Betriebs löst.

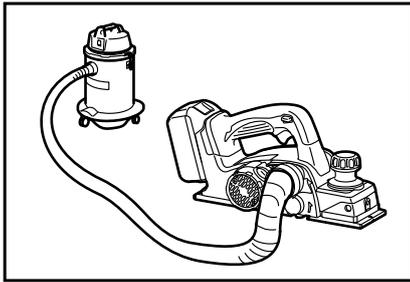
### Für Werkzeug mit Düse

Befestigen Sie den Staubbeutel an der Düse. Die Düse ist verjüngt. Drücken Sie den Staubbeutel beim Anbringen fest bis zum Anschlag auf die Düse, um zu verhindern, dass er sich während des Betriebs löst.

Wenn der Staubbeutel etwa halb voll ist, entfernen Sie den Staubbeutel vom Werkzeug und ziehen Sie das Befestigungselement heraus. Leeren Sie den Staubbeutel von seinem Inhalt und klopfen Sie leicht darauf, um an den Innenseiten haftende Partikel zu entfernen, die die weitere Sammlung behindern könnten.

### HINWEIS:

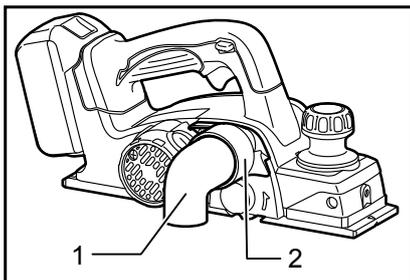
- Wenn Sie einen Makita-Staubsauger an dieses Werkzeug anschließen, können effizientere und sauberere Vorgänge ausgeführt werden.

**Staubsauger anschließen****Für Werkzeug ohne Düse**

Wenn Sie einen sauberen Hobelvorgang durchführen möchten, schließen Sie einen Makita-Staubsauger an Ihr Werkzeug an. Entfernen Sie vor dem Anschließen des Staubsaugers die Chipabdeckung vom Werkzeug. Schließen Sie dann einen Schlauch des Staubsaugers an die Düse (optionales Zubehör) an, wie in den Abbildungen gezeigt.

**Für Werkzeug mit Düse**

Wenn Sie einen sauberen Hobelvorgang durchführen möchten, schließen Sie einen Makita-Staubsauger an Ihr Werkzeug an. Schließen Sie dann einen Schlauch des Staubsaugers an die Düse an, wie in den Abbildungen gezeigt.

**Ellenbogen (optionales Zubehör)**

1. Ellbogen
2. Düse

Die Verwendung eines Winkelstücks ermöglicht eine Änderung der Spannabgaberrichtung, um sauberere Arbeiten durchzuführen.

**Für Werkzeug ohne Düse**

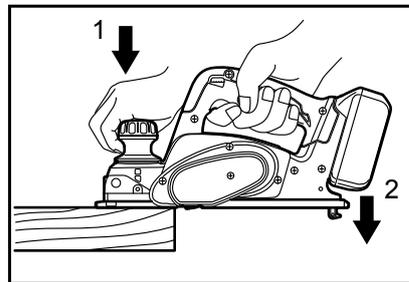
Entfernen Sie die Chipabdeckung und installieren Sie die Düse (optionales Zubehör). Befestigen Sie den Winkel (optionales Zubehör) an der Düse des Werkzeugs, indem Sie einfach darauf gleiten. Um es zu entfernen, ziehen Sie es einfach heraus.

**Für Werkzeug mit Düse**

Befestigen Sie den Winkel (optionales Zubehör) an der Düse des Werkzeugs, indem Sie einfach darauf gleiten. Um es zu entfernen, ziehen Sie es einfach heraus.

**BETRIEB**

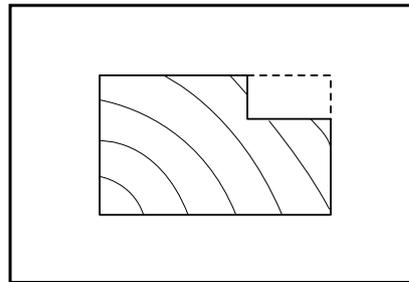
Halten Sie das Werkzeug fest mit einer Hand am Knopf und der anderen Hand am Schaltergriff, wenn Sie das Werkzeug ausführen.

**Hobelvorgang**

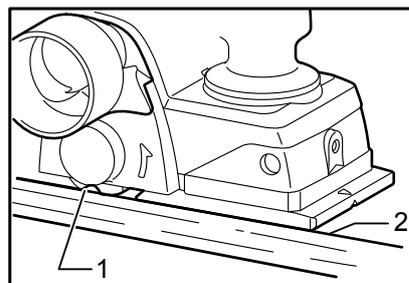
1. Start
2. Ende

Legen Sie zuerst die vordere Werkzeugbasis flach auf die Werkstückoberfläche, ohne dass die Klingen Kontakt haben. Schalten Sie ein und warten Sie, bis die Klingen ihre volle Geschwindigkeit erreicht haben. Bewegen Sie das Werkzeug dann vorsichtig nach vorne. Üben Sie zu Beginn des Hobelns Druck auf die Vorderseite des Werkzeugs und am Ende des Hobelns auf die Rückseite aus. Das Hobeln ist einfacher, wenn Sie das Werkstück stationär neigen, so dass Sie etwas bergab fliegen können.

Die Geschwindigkeit und Tiefe des Schnitts bestimmen die Art des Finishes. Der Power Planer schneidet weiter mit einer Geschwindigkeit, die nicht zu einem Blockieren durch Späne führt. Beim Grobschneiden kann die Schnitttiefe erhöht werden, während Sie für ein gutes Finish die Schnitttiefe verringern und das Werkzeug langsamer vorschieben sollten.

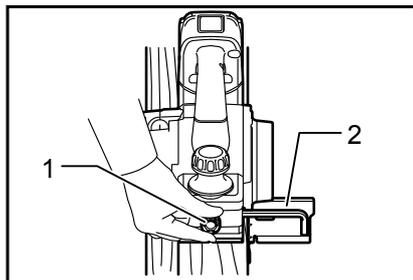
**Nuten**

Verwenden Sie für einen abgestuften Schnitt wie in der Abbildung gezeigt den Randzaun (Führungsregel), der als Zubehör erhalten wird.



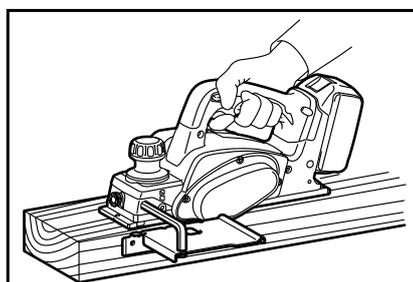
1. Klingenkante
2. Schnittlinie

Zeichnen Sie eine Schnittlinie auf das Werkstück. Führen Sie den Randzaun in das Loch an der Vorderseite des Werkzeugs ein. Richten Sie die Messerkante an der Schnittlinie aus.



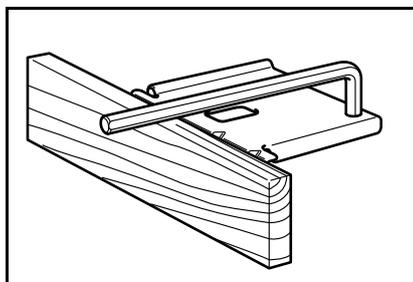
1. Schraube
2. Randzaun (optionales Zubehör)

Stellen Sie den Randzaun so ein, dass er mit der Seite des Werkstücks in Kontakt kommt, und sichern Sie ihn dann durch Anziehen der Schraube.



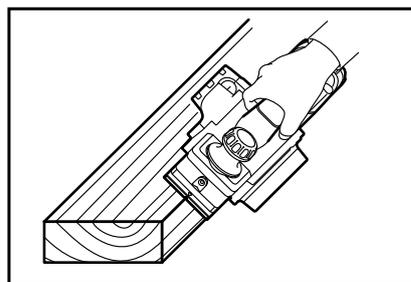
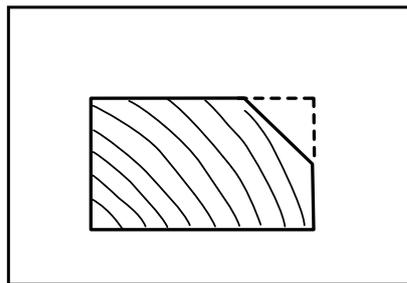
Bewegen Sie das Werkzeug beim Hobeln so, dass der Randzaun bündig mit der Seite des Werkstücks abschließt. Andernfalls kann es zu einer ungleichmäßigen Hobelung kommen.

Die maximale Schifftiefe (Rabbeting) beträgt 9 mm (11/32 ").



Möglicherweise möchten Sie die Länge des Zauns erhöhen, indem Sie ein zusätzliches Stück Holz anbringen. Zu diesem Zweck und zum Anbringen einer Verlängerungsführung (optionales Zubehör) sind im Zaun praktische Löcher vorgesehen.

## Schrägen



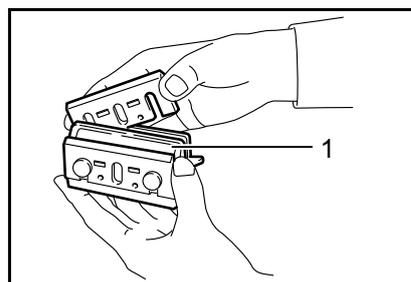
Richten Sie die V-Nut in der vorderen Basis an der Kante des Werkstücks aus und planieren Sie sie, um einen Fasenschnitt wie in der Abbildung gezeigt auszuführen.

## WARTUNG

### ⚠ VORSICHT:

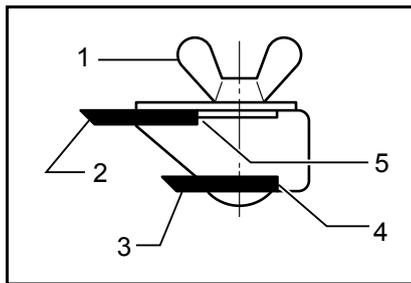
- Stellen Sie immer sicher, dass das Werkzeug ausgeschaltet und die Batteriepatrone entfernt ist, bevor Sie versuchen, eine Inspektion oder Wartung durchzuführen.
- Verwenden Sie niemals Benzin, Benzin, Verdünner, Alkohol oder ähnliches. Verfärbungen, Verformungen oder Risse können die Folge sein.

### Schärfen der herkömmlichen Hobelblätter (optionales Zubehör)



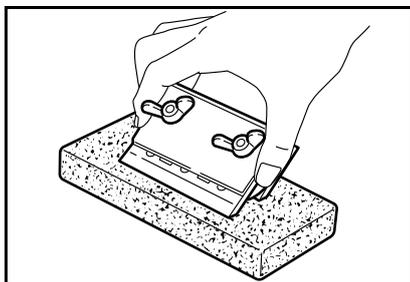
1. Schärffalter

Halten Sie Ihre Klingen immer scharf, um die bestmögliche Leistung zu erzielen. Verwenden Sie den Schärffalter (optionales Zubehör), um Kerben zu entfernen und eine feine Kante zu erzeugen.



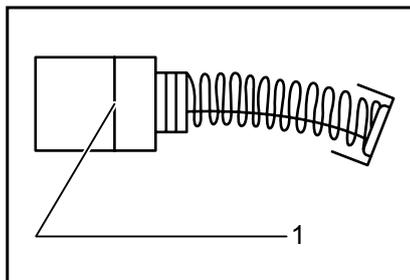
1. Flügelmutter
2. Klinge (A)
3. Klinge (B)
4. Seite (D)
5. Seite (C)

Lösen Sie zuerst die beiden Flügelmutter am Halter und setzen Sie die Klingen (A) und (B) so ein, dass sie die Seiten (C) und (D) berühren. Ziehen Sie dann die Flügelmutter fest. Tauchen Sie den Verbandstein vor dem Schärfen 2 oder 3 Minuten in Wasser. Halten Sie den Halter so, dass beide Klingen den Abrichtstein berühren, um gleichzeitig im gleichen Winkel zu schärfen.



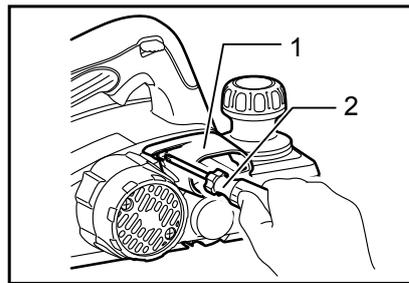
Tauchen Sie den Verbandstein vor dem Schärfen 2 oder 3 Minuten in Wasser. Halten Sie den Halter so, dass beide Klingen den Abrichtstein berühren, um gleichzeitig im gleichen Winkel zu schärfen.

### Kohlebürsten ersetzen

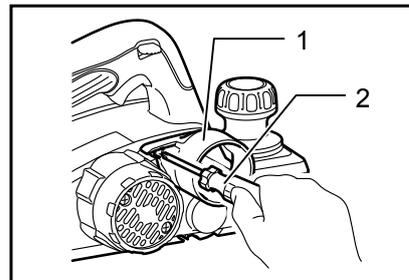


1. Grenzmarkierung

Entfernen und überprüfen Sie die Kohlebürsten regelmäßig. Ersetzen Sie sie, wenn sie bis zur Grenzmarke abgenutzt sind. Halten Sie die Kohlebürsten sauber und frei in den Haltern. Beide Kohlebürsten sollten gleichzeitig ausgetauscht werden. Verwenden Sie nur identische Kohlebürsten.

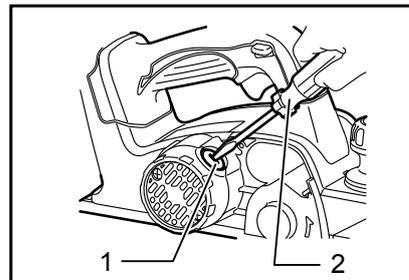


1. Chipabdeckung
2. Schraubendreher



1. Düse
2. Schraubendreher

Entfernen Sie die Chipabdeckung oder Düse mit einem Schraubendreher.



1. Bürstenhalterkappe
2. Schraubendreher

Entfernen Sie die Bürstenhalterkappen mit einem Schraubendreher. Nehmen Sie die abgenutzten Kohlebürsten heraus, setzen Sie die neuen ein und sichern Sie die Bürstenhalterkappen. Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT des Produkts zu gewährleisten, sollten Reparaturen und sonstige Wartungs- oder Einstellarbeiten von autorisierten Makita- oder Werks-Service-Centern durchgeführt werden, wobei immer Makita-Ersatzteile verwendet werden.

## OPTIONALES ZUBEHÖR

### ⚠ VORSICHT:

- Hochgeschwindigkeits-Hobelblatt aus Stahl
- Wolframcarbid-Hobelblatt (für längere Lebensdauer des Messers)
- Mini-Hobelklinge
- Schärfhalter

- Messgerät
- Platten einstellen
- Randzaun (Führungsregel)
- Verlängerungsführungssatz
- Verbandstein
- Düse
- Staubbeutelbaugruppe
- Ellbogen
- Steckschlüssel
- Tragetasche aus Kunststoff
- Akku und Ladegerät

**HINWEIS:**

- Einige Elemente in der Liste sind möglicherweise als Standardzubehör im Werkzeugpaket enthalten. Sie können von Land zu Land unterschiedlich sein.